



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

63 metai

2020 m. birželio 3 d.

Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Taryba

2020/C 183/01

Toliau pateikta informacija yra skirta – AL NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, AL-YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, BOUYERI, Mohammed, IZZ-AL-DIN, Hasan, MOHAMMED, Khalid Shaikh, SHAHLAI Abdul Reza, SHAKURI Ali Gholam, FILIPINŲ KOMUNISTŲ PARTIJAI, įskaitant NAUJĄJĄ LIAUDIES ARMIJĄ (NPA), Filipinai, „Hezbollah“ kariniam sparnui, „EJÉRCITO DE LIBERACIÓN NACIONAL“, PALESTINOS IŠLAISVINIMO LIAUDIES FRONTUI (PFLP), PALESTINOS IŠLAISVINIMO LIAUDIES FRONTO AUKŠČIAUSIAJAI VADOVYBEI, „DEVIRIMCI HALK KURTULUŞ PARTISI CEPHEŞİ“ – „DHKP/C“, „SENDERO LUMINOSO“ – „SL“ („Šviečiančiam keliui“) ir „TEYRBAZEN AZADIYA KURDISTAN“ – „TAK“ – asmenims ir grupėms, įtrauktiems į asmenų, grupių ir organizacijų, kuriems taikomi Tarybos bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu 2, 3 ir 4 straipsniai ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, sąrašą (žr. Tarybos sprendimo (BUSP) 2020/20 ir Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/19 priedus)..... 1

Europos Komisija

2020/C 183/02

0,00 % 2020 m. birželio 1 d. Palūkanų norma taikoma Europos centrinio banko pagrindinėms pakartotinio finansavimo operacijoms: — Euro kursas 3

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2020/C 183/03	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją, (Byla M.9757 – Providence / VOO / Brutélé) ⁽¹⁾	4
2020/C 183/04	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją, (Byla M.9850 – EQT Fund management / Schülke & Mayr), Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	6
2020/C 183/05	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją, (Byla M.9851 – Naturgy / Sonatrach / BlackRock / Medgaz), Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	7
2020/C 183/06	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją, (Byla M.9782 – Experian / Bertelsmann / Informa), Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	9
2020/C 183/07	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją, (Byla M.9676 – Lov Group / Banijay / ESG) ⁽¹⁾	11

KITI AKTAI

Europos Komisija

2020/C 183/08	Paraiškos įregistruoti pavadinimą paskelbimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų 50 straipsnio 2 dalies a punktą	12
---------------	---	----

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TARYBA

Toliau pateikta informacija yra skirta – AL NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, AL-YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, BOUYERI, Mohammed, IZZ-AL-DIN, Hasan, MOHAMMED, Khalid Shaikh, SHAHLAI Abdul Reza, SHAKURI Ali Gholam, FILIPINŲ KOMUNISTŲ PARTIJAI, įskaitant NAUJĄJĄ LIAUDIES ARMIJĄ (NPA), Filipinai, „Hezbollah“ kariniam sparnui, „EJÉRCITO DE LIBERACIÓN NACIONAL“, PALESTINOS IŠLAISVINIMO LIAUDIES FRONTUI (PFLP), PALESTINOS IŠLAISVINIMO LIAUDIES FRONTO AUKŠČIAUSIAJAI VADOVYBEI, „DEVIRIMCI HALK KURTULUŞ PARTISI CEPHESI“ – „DHKP/C“, „SENDERO LUMINOSO“ – „SL“ („Šviečiančiam keliui“) ir „TEYRBAZEN AZADIYA KURDISTAN“ – „TAK“ – asmenims ir grupėms, įtrauktiems į asmenų, grupių ir organizacijų, kuriems taikomi Tarybos bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu 2, 3 ir 4 straipsniai ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, sąrašą (žr. Tarybos sprendimo (BUSP) 2020/20 ir Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/19 priedus)

(2020/C 183/01)

Toliau pateikta informacija yra skirta pirmiau nurodytiems asmenims ir grupėms, įtrauktiems į Tarybos sprendimo (BUSP) 2020/20 ⁽¹⁾ ir Tarybos įgyvendinimo reglamente (ES) 2020/19 ⁽²⁾ pateiktą sąrašą.

Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2580/2001 ⁽³⁾ numatyta išaldyti visas lėšas, kitą finansinį turtą ir ekonominius išteklius, priklausančius atitinkamiems asmenims ir grupėms, ir tai, kad jie negali tiesiogiai ar netiesiogiai naudotis lėšomis, kitu finansiniu turtu ir ekonominiais ištekliais.

Tarybai buvo pateikta naujos informacijos, susijusios su pirmiau nurodytų asmenų ir grupių įtraukimu į sąrašą. Išnagrinėjusi šią naują informaciją, Taryba ketina atitinkamai iš dalies pakeisti motyvų pareiškimus.

Atitinkami asmenys ir grupės gali pateikti prašymą gauti numatomus Tarybos motyvų palikti juos pirmiau nurodytame sąraše pareiškimus, kreipdamiesi šiuo adresu:

Council of the European Union (Attn: COMET designations)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

El. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

Toks prašymas turėtų būti pateiktas ne vėliau kaip 2020 m. birželio 10 d.

⁽¹⁾ O L L 8 I, 2020 1 14, p. 5.

⁽²⁾ O L L 8 I, 2020 1 14, p. 1.

⁽³⁾ O L L 344, 2001 12 28, p. 70.

Atitinkami asmenys ir grupės gali bet kuriuo metu pirmiau nurodytu adresu pateikti Tarybai prašymą (kartu su patvirtinamaisiais dokumentais) persvarstyti sprendimą įtraukti juos į sąrašą ir jame palikti. Tokie prašymai bus svarstomi juos gavus. Šiuo klausimu atitinkamų asmenų ir grupių dėmesys atkreipiamas į tai, kad Taryba reguliariai peržiūri sąrašą pagal Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP ⁽⁴⁾ 1 straipsnio 6 dalį.

Atitinkamų asmenų ir grupių dėmesys atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę pateikti prašymą atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) kompetentingoms institucijoms, išvardytoms reglamento priede, siekiant gauti leidimą naudoti išaldytas lėšas svarbiausioms reikmėms arba konkreitiems mokėjimams pagal to reglamento 5 straipsnio 2 dalį.

⁽⁴⁾ O L L 344, 2001 12 28, p. 93.

EUROPOS KOMISIJA

Palūkanų norma taikoma Europos centrinio banko pagrindinėms pakartotinio finansavimo operacijoms ⁽¹⁾:

0,00 % 2020 m. birželio 1 d.

Euro kursas ⁽²⁾

2020 m. birželio 2 d.

(2020/C 183/02)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,1174	CAD	Kanados doleris	1,5106
JPY	Japonijos jena	120,83	HKD	Honkongo doleris	8,6609
DKK	Danijos krona	7,4541	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,7680
GBP	Svaras sterlingas	0,89083	SGD	Singapūro doleris	1,5668
SEK	Švedijos krona	10,4520	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 364,42
CHF	Šveicarijos frankas	1,0741	ZAR	Pietų Afrikos randas	19,2755
ISK	Islandijos krona	151,00	CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,9413
NOK	Norvegijos krona	10,6798	HRK	Kroatijos kuna	7,5848
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	16 107,32
CZK	Čekijos krona	26,645	MYR	Malaizijos ringitas	4,7797
HUF	Vengrijos forintas	345,67	PHP	Filipinų pesas	56,071
PLN	Lenkijos zlotas	4,3993	RUB	Rusijos rublis	76,8001
RON	Rumunijos lėja	4,8423	THB	Tailando batas	35,271
TRY	Turkijos lira	7,5698	BRL	Brazilijos realas	5,9499
AUD	Australijos doleris	1,6310	MXN	Meksikos pesas	24,4448
			INR	Indijos rupija	84,0390

⁽¹⁾ Kursas taikomas pačioms paskutinėms operacijoms atliktoms prieš nurodytą dieną. Kintamosios įmokos už skolą atvejais palūkanų norma laikoma ribinė norma.

⁽²⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.9757 – Providence / VOO / Brutélé)

(Tekstas svarbus EEE)

(2020/C 183/03)

1. 2020 m. gegužės 25 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- grupe „Providence Equity Partners“ (toliau – „Providence“, Jungtinės Valstijos), kuri šio sandorio metu veiks per bendrovę „OTP Luxco S.à.r.l“ (toliau – „OTP Luxco“, Liuksemburgas), kurią kontroliuoja trys investiciniai fondai: 1) „Providence Equity Partners VIII L.P“ (Kaimanų salos), 2) „Providence Equity Partners VIII-A L.P.“ (Kaimanų salos) ir 3) „Providence Equity Partners VIII (Škotija) L.P“, kurie savo ruožtu priklauso tai grupei;
- VOO SA (toliau – VOO, Belgija), kontroliuojama įmonės „Nethys SA“ (toliau – „Nethys“, Belgija), kuri pati yra kontroliuojama viešosios bendrovės „Enodia SCRL“ (toliau – „Enodia“, Belgija);
- „Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision“ – „Brutélé SCRL“, (toliau – „Brutélé“, Belgija).

Įmonė „Providence“ per savo patrunuojamąją įmonę „OTP Luxco“ įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visą įmonių VOO ir „Brutélé“ kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Providence“: tarptautinė investicinė įmonė, kurios specializacija – žiniasklaida ir komunikacija, švietimas ir informavimo pramonės;
- VOO: kabelinio tinklo operatorė, daugiausia veikianti Valonijos regione, televizijos, fiksuotojo ir judriojo telefono ryšio ir interneto paslaugų teikėja per savo kabelinį tinklą gyventojams ir profesionaliems klientams;
- „Brutélé“: kabelinio tinklo operatorė, daugiausia veikianti Briuselio sostinės regione ir į pietus nuo jos. Operatorė gyventojams ir profesionaliems klientams teikia televizijos, telefono ir interneto prieigos paslaugas per savo kabelinį tinklą, daugiausia Briuselio sostinės regione ir aplink Šarlerua miestą Heno provincijoje (Valonijos regionas).

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

(¹) OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.9757 – Providence / VOO / Brutélé

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksas + 32 22964301

Pašto adresas

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles
BELGIQUE

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.9850 – EQT Fund management / Schülke & Mayr)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2020/C 183/04)

1. 2020 m. gegužės 25 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- EQT VIII (toliau – EQT, Liuksemburgas), kontroliuojama įmonės „EQT Fund Management S.à r.l.“,
- „Schülke & Mayr GmbH“ (toliau – „Schülke“, Vokietija).

Įmonė EQT įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, išskirtinę visos įmonės „Schülke“ kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- EQT. EQT yra investicinis fondas, siekiantis investuoti visų pirma Europoje, daugiausia dėmesio skiriantis Šiaurės Europai,
- Schülke. Schülke užsiima infekcijų prevencija ir higiena. Schülke kuria, gamina ir platina žaizdų priežiūros antiseptikus, dezinfekavimo priemones, medicininius ir kosmetinius odos priežiūros produktus ir konservantus.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Europos Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.9850 – EQT Fund management / Schülke & Mayr

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksas +32 22964301

Pašto adresas:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.9851 – Naturgy / Sonatrach / BlackRock / Medgaz)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2020/C 183/05)

1. 2020 m. gegužės 25 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „Naturgy Energy Group S.A.“ (toliau – „Naturgy“, Ispanija),
- „SONATRACH S.p.A“ (toliau – SONATRACH, Alžyras),
- „Global Energy & Power Infrastructure Fund III L.P.“ (toliau – GEPIF III, JAV), kurią valdo „BlackRock Alternatives Management“ (toliau – BAM, JAV), priklausanti „BlackRock Group“ (toliau – „BlackRock“, JAV),
- „Medgaz S.A.“ (toliau – „Medgaz“, Ispanija).

Įmonės „Naturgy“, SONATRACH ir „BlackRock“ įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „Medgaz“ kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Naturgy“ veikia elektros energijos rinkose, taip pat vidurio ir galutinės grandies dujų rinkose, taip pat vykdo veiklą su dujų laikymu, paskirstymu ir mažmeninės prekybos verslu susijusiose srityse,
- „Sonatrach“ yra Alžyro valstybei priklausanti nacionalinė naftos ir dujų bendrovė, vykdanči veiklą visoje angliavandenilių vertės grandinėje,
- GEPIF III – fondas, kurio pagrindinė veikla – investicijos į energetikos ir elektros energijos infrastruktūros vertės grandinę. Ją valdo BAM,
- „Medgaz“ valdo ir eksploatuoja Alžyro ir Europos dujotiekį, kuriuo gamtinės dujos transportuojamos iš Alžyro į Ispaniją.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Europos Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.9851 – Naturgy / Sonatrach / BlackRock / Medgaz

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksas +32 22964301

Pašto adresas

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.9782 – Experian / Bertelsmann / Informa)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2020/C 183/06)

1. 2020 m. gegužės 20 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „Bertelsmann SE & Co. KGaA“ (toliau – „Bertelsmann“, Vokietija),
- „Experian plc“ (toliau – „Experian“, JK),
- „Informa Solutions GmbH“ („Informa“, Vokietija).

Įmonės „Experian“ ir „Bertelsmann“ įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „Informa“ kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant įsteigtos naujos bendrosios įmonės akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Experian“: pasaulinė informacijos paslaugų bendrovė, įmonėms teikianti programinę įrangą ir paslaugas, kurios leidžia joms valdyti kredito riziką, sumažinti sukčiavimo atvejų skaičių ir patikrinti asmenų tapatybę.
- „Bertelsmann“: žiniasklaidos, paslaugų ir švietimo bendrovė, kurios buveinė yra Vokietijoje ir kuri vykdo veiklą maždaug 50 šalių, visų pirma televizijos, žurnalų leidybos, muzikos įrašų leidybos, švietimo paslaugų srityse;
- „Informa“: šiuo metu yra „Bertelsmann“ visiškai priklausanti netiesioginė patronuojamoji bendrovė. Po sandorio bus sujungta „Experian“ ir „Bertelsmann“ veikla šiose srityse: kreditų referencinių biurų paslaugų, sukčiavimo prevencijos ir tapatybės nustatymo paslaugų, kreditingumo duomenų ir vertinimo balais sprendimų kūrimo, reikalavimų valdymo procesų automatizavimo ir sprendimų priėmimo bei analizės paslaugų srityse.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Europos Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.9782 – Experian / Bertelsmann / Informa

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksas +32 22964301

Pašto adresas

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.9676 – Lov Group / Banijay / ESG)

(Tekstas svarbus EEE)

(2020/C 183/07)

1. 2020 m. gegužės 25 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „Lov Group Invest“ (toliau – „Lov Group“, Prancūzija),
- „Banijay Group“ (toliau – „Banijay“, Prancūzija), kurią kontroliuoja „Lov Group“ ir „DeAgostini“,
- „Endemol Shine Group“ (toliau – ESG, Nyderlandai), kurią kontroliuoja „Apollo Management“ ir „The Walt Disney Company“.

Įmonė „Lov Group“ įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, išskirtinę abiejų įmonių „Banijay“ ir ESG kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Lov Group“: televizijos turinio gamyba (per „Banijay“) Europoje, veikla internetinių lošimų ir prabangių viešbučių sektoriuose,
- „Banijay“: pramoginės televizijos turinio kūrimas, gamyba ir platinimas Europos ir kitų pasaulio šalių transliuotojams ir
- ESG: televizijos turinio gamyba ir platinimas bei licencijavimas trečiosioms šalims, bendrojo pramoginio turinio kūrimas Europoje ir kitose pasaulio šalyse.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Europos Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.9676 – LOV Group / Banijay / ESG

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksas +32 22964301

Pašto adresas

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(¹) OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

KITI AKTAI

EUROPOS KOMISIJA

Paraiškos įregistruoti pavadinimą paskelbimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų 50 straipsnio 2 dalies a punktą

(2020/C 183/08)

Šiuo paskelbimu suteikiama teisė pareikšti prieštaravimą paraiškai pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 ⁽¹⁾ 51 straipsnį per tris mėnesius nuo šio paskelbimo dienos.

BENDRASIS DOKUMENTAS

„Brački varenik“**ES Nr. PGI-HR-02454 – 2019 4 8****SKVN () SGN (X)****1. Pavadinimas**

„Brački varenik“

2. Valstybė narė arba trečioji šalis

Kroatija

3. Žemės ūkio produkto arba maisto produkto aprašymas**3.1. Produkto rūšis**

Klasė 1.8. Kiti Sutarties I priede išvardyti produktai (prieskoniai ir kt.)

3.2. Produkto, kurio pavadinimas nurodytas 1 punkte, aprašymas

„Brački varenik“ – produktas, naudojamas kaip pagardas. Jis gaminamas iš šviežių arba džiovintų vynuogių sulčių: sultys verdamos tol, kol jų kiekis sumažėja maždaug iki trečdaliao pradinio kiekio. „Brački varenik“ yra saldus, tirštas skystis su medaus aromatu, vos juntamu vynuogių skoniu ir aromatu ir vidutiniškai juntamu karamelės skoniu. „Brački varenik“ gali būti nuo tamsiai raudonos iki tamsiai rudos spalvos, jei naudojamos raudonųjų vynuogių veislės, ir nuo tamsiai geltonos iki šviesiai rudos spalvos, jei naudojamos baltųjų vynuogių veislės. Į rinką pateikiamo pagardo „Brački varenik“ tirpios sausosios medžiagos kiekis (nustatytas refrakciniu būdu) turi būti ne mažesnis kaip 45 %, o pH vertė – 3–5 (praskiedus vandeniu iki 25 % sausosios medžiagos). „Brački varenik“ tiekiamas į rinką stikliniuose buteliuose, kurių didžiausia talpa yra 0,5 l.

3.3. Pašarai (taikoma tik gyvūniniams produktams) ir žaliavos (taikoma tik perdirbtiems produktams)

„Brački varenik“ gaminamas iš vietinių vyninių vynuogių veislių, t. y. raudonųjų vynuogių veislių 'Babič', 'Crljenak' ir 'Plavac mali', taip pat baltųjų vynuogių veislės 'Maraština'. Šios veislės turi atskirai arba kartu sudaryti ne mažiau kaip 80 % produkto, o kitą dalį gali sudaryti kitos Bračo saloje auginamos vynuogių veislės.

3.4. Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje

Visi „Brački varenik“ gamybos etapai – nuo vynuogių derliaus nuėmimo, spaudimo ir filtravimo iki jų virimo – turi vykti 4 punkte nurodytoje gamybos vietovėje.

(¹) O L L 343, 2012 12 14, p. 1.

3.5. Specialios produkto registruotu pavadinimu pjaustymo, trynimo, pakavimo ir kt. taisyklės

—

3.6. Specialios produkto registruotu pavadinimu ženklavimo taisyklės

Rinkai tiekiamo produkto etiketėje pavadinimas „Brački varenik“ turi būti matomas aiškiau, nei bet koks kitas užrašas, kalbant apie jo šrifto dydį, tipą ir spalvą (tipografija). Gamintojo įrašo dydis neturi viršyti 70 % produkto pavadinimo dydžio.

4. Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas

„Brački varenik“ gaminamas Bračo saloje, kuri pagal administracinę suskirstymą priklauso Splito–Dalmatijos apskrčiai, ir yra suskirstyta į aštuonis vietos savivaldos vienetus: Supetaro miestą ir Postiros, Pučiščos, Selcos, Bolos, Nerezščos, Milnos ir Sutivano savivaldybes. Šiaurėje ją nuo žemyninės dalies skiria Bračo sąsiauris, vakaruose nuo Šoltos salos – Splitska vrata (Splito vartai), o pietuose nuo Hvaro salos – Hvaro sąsiauris.

5. Ryšys su geografinė vietoje

Priežastinis „Brački varenik“ ir Bračo salos ryšys grindžiamas produkto įgyta reputacija, taip pat iki šiol išsaugotu specifiniu tradiciniu gamybos būdu ir receptu, kurie būdingi šiai geografinė vietoje.

Bračo salą sudaro trys skirtingi geomorfologiniai regionai: žemiau išsidėsčiusi pakrančių juosta (daugiausiai 170 m. aukštyje), centrinė plynaukštė (daugiausiai 400 m aukštyje), ir labiau kalnuotas regionas. Bračo salos dažniausias motininis substratas yra kreidinės klintys ir dolomitas, ant kurių susiformavęs uolieninis, juodžemio, rudžemio, raudonžemio ir antropogeninis dirvožemis. Šio tipo dirvožemis labiausiai tinka auginti šiems tradiciniams Viduržemio jūros regiono pasėliams: alyvuogėms, vynuogėms, citrusiniams vaisiams, figoms ir aromatiniais bei medicininiais augalams.

Vynuogių auginimas turi ilgą ir turtingą tradiciją ir yra svarbiausia žemės ūkio šaka Bračo saloje. Tai rodo nuo seno toje vietoje nuolat auginami vynmedžiai. Kadangi Bračo saloje dominuoja nelygus landšaftas, siekiant sukurti kuo daugiau dirbamos žemės, vietos gyventojai įdirbo antropogeninį dirvožemį įdirbdami, sukasdami ir tręšdami žemę, kad būtų galima suformuoti terasas. Kasdami žemę ir formuodami terasas jie galėjo išsaugoti derlingą dirvožemį ir padaryti žemę dirbamą, visų pirma, kad galėtų auginti vynuoges.

Šimtmečio senumo vyninių vynuogių auginimo tradicija Bračo saloje, praktinių žinių ir patirties įtaka atrenkant geriausiai natūralias geografinės vietovės sąlygas atitinkančias vynuogių veisles, žemės įdirbimo metodas ir auginimo būdas – tai tik keli žmogiškieji veiksniai, kurie turėjo lemiamos įtakos „Brački varenik“ gamybai naudojamų vynuogių kokybei.

Pagrindinės Brač saloje auginamos ir „Brački varenik“ gamybai naudojamos vynuogių veislės yra 'Babič', 'Crljenak', 'Plavac mali' ir 'Maraština' – jos auginamos pietiniuose šlaituose. Kadangi Bračo sala yra pietinėje Dalmatijos dalyje, kuriai būdingas švelnus Viduržemio jūros (Csa tipo) klimatas, kuriam būdingos karštos, sausos vasaros, švelnios žiemos ir aukšta vidutinė metinė temperatūra (21,8 °C vegetaciniu laikotarpiu), didelis saulėtumas ir jūrinė įtaka, joje vyrauja šiltas mikroklimatas. Šiltuoju metų laikotarpiu pietinėje dalyje išsidėsčiusius vynuogynus nuo deginančios kaitros gaivina dieną pučiantis Mistralis, o naktį – Buranas. Bračo sala yra saulėčiausioje Adrijos jūros dalyje, kurioje per metus būna apie 2 600 saulėtų valandų, o tai itin svarbu vynuogių nokimo laikotarpiu.

Bračo salos gyventojai šias vynuoges naudoja ne tik vynui gaminti, bet ir tipiniam produktui „Brački varenik“ gaminti iš suvirtų vynuogių sulčių; šis produktas naudojamas kaip pagrindinis Bračo tradicinių patiekalų pagardas.

Įrodymą, kad „Brački varenik“ buvo naudojamas kaip pagardas jau romėnų laikais, pateikė autorius Marcus Gavius Apicius, kuris apibūdino produkto gamybos būdą (V. Vodanović Kukec, 1997, *Iz pijata i žmula, Korijeni bračke kuhinje*). 1885 m. istoriniuose įrašuose autorius S. Bulimbašić teigia, kad „Brački varenik“ ruošiamas naudojant tradicinį receptą Didoličo šeimos ūkyje Bračo saloje. Jis skirtas geriausioms Vienos virtuvėms, kur jis ypač vertinamas ir pageidaujamas, kaip prieskonis“ (S. Bulimbašić, *Brački varenik*, paskelbta 2011 m. rugsėjo 30 d.).

Kadangi „varenik“ buvo gaminamas nuo senų laikų, XVIII a. pabaigoje Bračo salos gyventojai, vadovaudamiesi senųjų Bračo šeimų šimtus metų saugotu receptu, ieškojo būdų, kaip ištraukti iš užmaršties šio iš vynuogių gaminamo pagardo išskirtinį medaus kvapą, skonį ir aromatą. Tradicinis „Brački varenik“ gamybos būdas buvo ypatingas socialinis įvykis, sutampantis su vynuogių derliaus nuėmimu, vadinamu „jematva“, kuris vyko rugsėjo ir spalio mėnesiais. Renginyje dalyvavo vietos augintojai, kurie pasinaudodavo savo didele praktine patirtimi ir įgūdžiais, kad galėtų atrinkti geriausias vietinių raudonųjų vynuogių veislių 'Babić', 'Crljenak', 'Plavac mali' arba baltųjų vynuogių veislės 'Maraština' vynuoges. Vynuogės buvo dedamos į atskirus krepšius, o derliaus nuėmimo pabaigoje sutraiskomos ir išspaudžiamos rankomis, kad būtų galima pagaminti šviežias vynuogių sultis, kurios po to būdavo lėtai (kai kuriais atvejais ilgiau nei 10 valandas) kaitinamos žemoje temperatūroje dideliame puode, vadinamame „kotlenka“. Daugiausiai prižiūrimas moterų, „Brački varenik“ būdavo verdamas iki išnaktų, paprastai iki kito ryto, kol susiformuodavo tirštas skystis. Vietos raudonųjų ir baltųjų vynuogių veislių – 'Babić', 'Crljenak', 'Plavac mali' ir 'Maraština' vynuogės turi didesnį cukraus kiekį, o tai yra labai svarbu galutiniam produktui. Ši šimtmetinė „Brački varenik“ gamybos tradicija buvo išsaugota iki šių dienų ir yra neatsiejama Bračo gyventojų gyvenimo būdo dalis.

„Brački varenik“ pelnytą reputaciją atspindi tai, kad jis vėl tapo vienu iš pagrindinių Bračo restoranų valgiaraščių elementu, nes jis naudojamas kaip pagrindinis daugelio tradicinių Bračo salos patiekalų pagardas (*Slobodna Dalmacija*, straipsnis pavadinimu „*Tajni recepti bračkih nona*“, 2014 m., ir *Slobodna Dalmacija*, straipsnis pavadinimu „*Supetar pjati puni kuharskih čudesa*“, 2015 m.).

Vynuogių auginimas, vynuogių skynimas ir iš jų pagamintų produktų gamyba jau šimtmečius yra salos ekonomikos pagrindas.

„Brački varenik“ gamybai naudojamos 'Babić', 'Crljenak', 'Plavac mali' ir 'Maraština' veislių vynuogės, daug saulėtų dienų vynuogių nokimo laikotarpiu, tinkamas klimatas, derlingas dirvožemis, vynuogynų išsidėstymas terasomis bei jų pozicija padeda susiformuoti didesniai cukraus kiekiui vynuogėse, o tai labai svarbu „Brački varenik“ gamybos metodui, nes tada virimo laikas sutrumpėja.

„Brački varenik“ reputaciją ir jo tradicinį gamybos būdą galima paaiškinti tuo, kad tai yra ilgą istoriją turintis regiono produktas iš Bračo salos. Šio produkto receptas grindžiamas didele Bračo salos vietos gyventojų patirtimi, kuri perduodama iš kartos į kartą ir yra glaudžiai susijusi su nustatyta geografine vietoje.

„Brački varenik“ reputaciją taip pat patvirtina tai, kad jis kasmet nuolat pristatomas įvairiuose festivaliuose, yra gausiai apdovanojamas ir minimas įvairiuose spaudos straipsniuose (*Dani varenika na otoku Braču*, 2015 m., „Supetar Producer Group“, *Brački varenik na Markovom trgu*, 2017 m., ir GAST mugė, *Izvorni brački varenik otrgnut od zaborava*, 2017 m.).

„Brački varenik“ pavadinimo ir Bračo salos geografinės vietovės ryšys taip pat akivaizdus skatinant turizmą: Supetaro miesto turizmo taryba paskelbė, kad „Brački varenik“ yra būtinas Bračo salos kulinarinių gaminių pagardas ir vienas iš privalomų paragauti produktų atostogaujant Bračo saloje (Supetaro turizmo taryba, *Croatian Hot Spots*, 2017 m. kovo mėn.).

Siekiant, kad „Brački varenik“ gamybos tradicija nebūtų pamiršta, Bračo saloje rengiami praktiniai seminarai, kuriuose jaunesnėms kartoms perduodami tradiciniai produkto gamtinimo įgūdžiai. Vienos tokios „Brački varenik“ gaminimo dirbtuvės buvo surengtos Supetaro pradinėje mokykloje (Supetaro pradinė mokykla, *Eko kutak*, 2016 m.).

Nuoroda į paskelbtą specifikaciją

(šio reglamento 6 straipsnio 1 dalies antra pastraipa)

https://poljoprivreda.gov.hr/UserDocsImages/dokumenti/hrana/zoi-zozp-zts/Izmijenjena_Specifikacija_Proizvoda_Brac-ki_Varenik.pdf

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT